



серия

# APOLLO Inverter

БЛОКИ КОНДИЦИОНЕРОВ ВОЗДУХА  
СПЛИТ-СИСТЕМЫ БЫТОВЫЕ  
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

EAC

## **СОДЕРЖАНИЕ**

|   |    |
|---|----|
| 1. ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ . . . . .           | 3  |
| 2. ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ . . . . .               | 4  |
| 3. НАЗНАЧЕНИЕ . . . . .                         | 4  |
| 4. УСТРОЙСТВО КОНДИЦИОНЕРА . . . . .            | 5  |
| 5. УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ КОНДИЦИОНЕРА . . . . .  | 6  |
| 6. ПАНЕЛЬ ИНДИКАЦИИ ВНУТРЕННЕГО БЛОКА . . . . . | 6  |
| 7. КОМПЛЕКТАЦИЯ . . . . .                       | 7  |
| 8. ОПИСАНИЕ ПУЛЬТА ДУ . . . . .                 | 7  |
| 9. ИНДИКАЦИЯ ДИСПЛЕЯ . . . . .                  | 8  |
| 10. РЕЖИМЫ РАБОТЫ . . . . .                     | 9  |
| 11. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ . . . . .        | 13 |
| 12. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ . . . . . | 14 |
| 13. УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ . . . . .               | 16 |
| 14. СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ . . . . .                 | 18 |
| 15. ПРАВИЛА УТИЛИЗАЦИИ . . . . .                | 18 |
| 16. ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ . . . . .                 | 18 |
| 17. СЕРТИФИКАЦИЯ ПРОДУКЦИИ . . . . .            | 18 |

## 1. ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ



### ОСТОРОЖНО

Требования, несоблюдение которых может привести к серьезной травме или летальному исходу.



### ВНИМАНИЕ!

Требования, несоблюдение которых может привести к тяжелой травме или серьезному повреждению оборудования.

#### Примечание:

1. Если поврежден кабель питания, он должен быть заменен производителем или авторизованной сервисной службой или другим квалифицированным специалистом, во избежание серьезных травм.
2. Кондиционер должен быть установлен с соблюдением существующих местных норм и правил эксплуатации электрических сетей.
3. После установки кондиционера электрическая вилка должна находиться в доступном месте для подключения в электрическую розетку.
4. Неисправные батарейки пульта должны быть заменены.
5. Кондиционер должен быть установлен на соответствующих весу кронштейнах.
6. Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления покупателя вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия с целью улучшения его свойств.
7. В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены опечатки.
8. Если после прочтения инструкции у Вас останутся вопросы по эксплуатации кондиционера, обратитесь к продавцу или в специализированный сервисный центр для получения разъяснений.
9. На кондиционере присутствует этикетка, на которой указаны технические характеристики и другая необходимая информация.

## 2. ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ



### ВНИМАНИЕ!

- Монтаж кондиционера должен осуществляться квалифицированными специалистами официального дилера.
- Перед установкой кондиционера убедитесь, что параметры местной электрической сети соответствуют параметрам, указанным на табличке с техническими данными прибора.
- Не допускается установка кондиционера в местах возможного скопления легко воспламеняющихся газов и помещениях с повышенной влажностью [ванные комнаты, зимние сады].
- Не устанавливайте кондиционер вблизи источников тепла.
- Что бы избежать сильной коррозии кондиционера, не устанавливайте наружный блок в местах возможного попадания на него соленой морской воды.
- Все кабели и розетки должны соответствовать техническим характеристикам прибора и электрической сети.
- Кондиционер должен быть надежно заземлен.



### ВНИМАНИЕ!

- Внимательно прочитайте эту инструкцию перед установкой и эксплуатацией кондиционера, если у вас возникнут вопросы, обращайтесь к официальному дилеру производителя.
- Используйте кондиционер только по назначению указанному в данной инструкции.

- Не храните бензин и другие летучие и легковоспламеняющиеся жидкости вблизи кондиционера – это очень опасно!
- Кондиционер не дает притока свежего воздуха! Чаще проветривайте помещение, особенно если в помещении работают приборы на жидком топливе, которые снижают количество кислорода в воздухе.



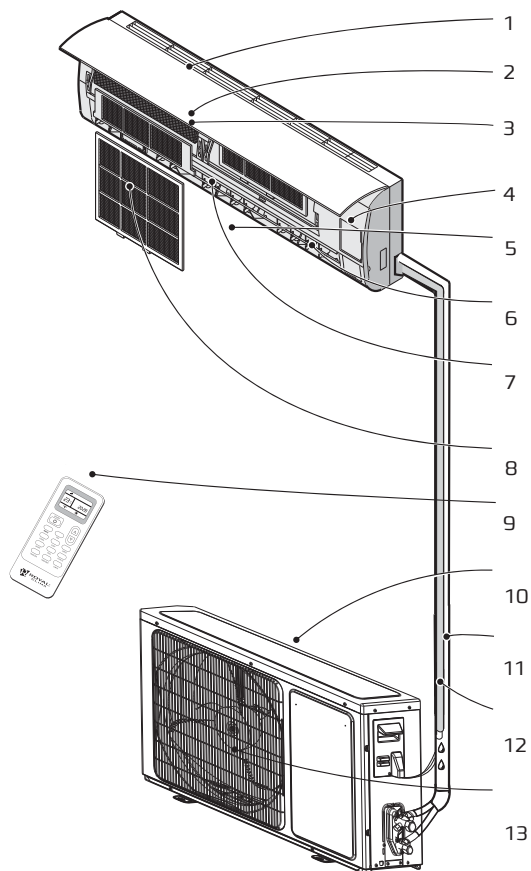
### ОСТОРОЖНО

- Не подключайте и не отключайте кондиционер от электрической сети, вынимая вилку из розетки, используйте кнопку ВКЛ / ВЫКЛ.
- Не засовывайте посторонние предметы в воздухозаборные решетки кондиционера. Это опасно, т.к. вентилятор вращается с высокой скоростью.
- Не позволяйте детям играть с кондиционером.
- Не охлаждайте и не нагревайте воздух в помещении очень сильно, если в нем находятся дети или инвалиды.

## 3. НАЗНАЧЕНИЕ

Кондиционер предназначен для охлаждения и вентиляции воздуха в бытовых помещениях.

## 4. УСТРОЙСТВО КОНДИЦИОНЕРА



### Внутренний блок

1. Решетка воздухозабора
2. Передняя панель
3. Дисплей
4. Панель аварийного включения/выключения
5. Выход воздуха
6. Вертикальная регулировка жалюзи
7. Горизонтальная регулировка жалюзи
8. Воздушный фильтр
9. Пульт ДУ

### Внешний блок

10. Забор воздуха
11. Фреоновая трасса
12. Дренажная трубка
13. Воздуховыпускная решетка

## 5. УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ КОНДИЦИОНЕРА

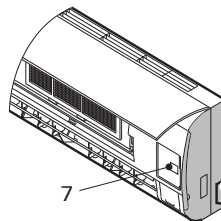
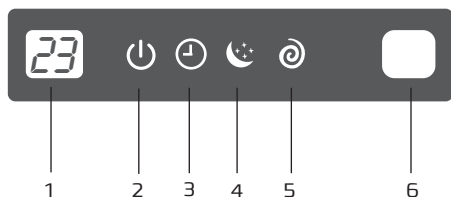
|   | Режим работы       | Охлаждение     | Обогрев          | Осушение       |
|---|--------------------|----------------|------------------|----------------|
| 1 | Воздух в помещении | Не ниже +18 °С | Не выше +27 °С   | Не ниже +18 °С |
| 2 | Наружный воздух    | Не выше +43 °С | От -15 до +24 °С | –              |



### ВНИМАНИЕ!

- Если указанные условия эксплуатации не выполняются, то срабатывают устройства защиты, что ведет к отключению кондиционера. Возобновить работу кондиционера после ее прекращения в результате срабатывания защитного устройства можно через 3 минуты. После подключения к питаю кондиционер начинает работу не раньше чем через 20 сек. При отключении в результате срабатывания защитного устройства для включения нажмите кнопку ON/OFF. При отключении кондиционера от защитного устройства все настройки Таймера сбрасываются.
- При эксплуатации кондиционера в режиме **ОХЛАЖДЕНИЕ** или **ОСУШЕНИЕ** в течении длительного времени при влажности воздуха выше 80% возможно возникновение конденсата на выходе воздуха (в виде тумана).

## 6. ПАНЕЛЬ ИНДИКАЦИИ ВНУТРЕННЕГО БЛОКА



- Индикация температуры
- Индикатор включения/выключения
- Индикатор работы таймера
- Индикатор ночного режима работы
- Индикатор работы режима TURBO
- ИК-приемник сигнала с пульта ДУ
- Панель аварийного включения/выключения без пульта ДУ (включения/выключение кондиционера, сброс индикации загрязненного фильтра после замены фильтра)

## 7. КОМПЛЕКТАЦИЯ

1. Крепление для монтажа на стену [для внутреннего блока]
2. Пульт ДУ
3. Инструкция [руководство пользователя]
4. Гарантийный талон

### Дополнительные принадлежности:

5. Фильтр предварительной очистки
6. Фильтр Silver Ion
7. Фильтр Active Carbon

Для RCI-A56HN и RCI-A65HN фильтры Silver Ion и Active Carbon - опция.

### Фильтр предварительной очистки

Фильтр предварительной очистки предназначен для защиты кондиционера от грязи и пыли.

### Фильтр Silver Ion

Фильтр эффективно уничтожает споры плесневых грибов, бактерии и вирусы в воздухе, он также подавляет их размножение внутри самого фильтра.

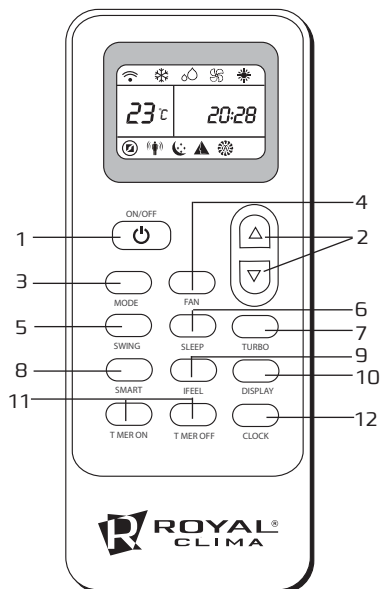
### Фильтр Active Carbon

Проходя через угольную фильтр-кассету, ненужные примеси оседают на ней, и воздух становится чистым.

















## 8. ОПИСАНИЕ ПУЛЬТА ДУ

Пульт дистанционного управления передает сигналы сплит-системе.

1. Кнопка ON/OFF – включение/выключение.
2. Кнопка ▲/▼ – увеличение/уменьшение температуры.
3. Кнопка MODE – выбор режима работы.
4. Кнопка FAN – выбор скорости вентилятора [авто/низкий/средний/высокий].
5. Кнопка SWING – включение/выключение качания вертикальных жалюзи и выбора желаемого положения.
6. Кнопка SLEEP – ночной режим.
7. Кнопка TURBO – включение/выключение TURBO режима.
8. Кнопка SMART – включение/выключение режима нечеткой логики.
9. Кнопка I FEEL – включение/выключение режима I FEEL. Удерживайте кнопку I FEEL в течение 5 сек. При включенном режиме I FEEL контроль температуры осуществляется с учетом датчика температуры в пульте ДУ.
10. Кнопка DISPLAY – включение/выключение дисплея.
11. Кнопки TIMER ON/TIMER OFF – включение/выключение таймера.
12. Кнопка CLOCK – используется для установки текущего времени.



## 9. ИНДИКАЦИЯ ДИСПЛЕЯ

|  |  |   |   |  |
|--|--|---|---|--|
|  Охлаждение |  Скорость: AUTO |  Индикатор Sleep 1 |  Индикатор SMART |  Передача сигнала |
|  Осушение   |  Скорость: HIGH |  Индикатор Sleep 2 |  Индикатор TURBO | ON 88:88 Дисплей таймера<br>OFF 88:88 Дисплей времени  |
|  Вентиляция |  Скорость: MED  |  Индикатор Sleep 3 |  Индикатор Ifeel | 88°C Дисплей установки температуры   |
|  Обогрев    |  Скорость: LOW  |  Индикатор Sleep 4 |   |  |

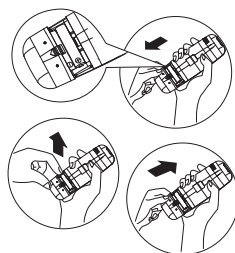
### • Как вставлять батарейки

Снимите крышку отсека по направлению стрелки. Вставьте новые батарейки, соблюдая полярность.

Закройте крышку отсека батареек.

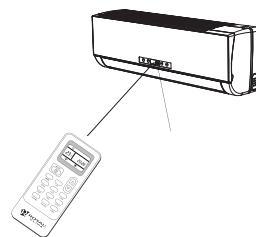
#### Примечание:

Используйте 2 LR03 AAA (1.5В) батарейки. Не используйте аккумуляторы. Замените батарейки, когда дисплей начнет мигать.



### • Как использовать

Для управления кондиционером с помощью пульта ДУ, направьте пульт на кондиционер. Пульт ДУ будет управлять кондиционером с расстояния до 7м при отсутствии преград.

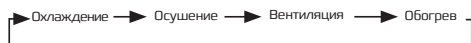




## 10. РЕЖИМЫ РАБОТЫ

### 1. Выбор режима

Каждый раз нажатие кнопки MODE сменяет режим в следующем порядке:



**ВНИМАНИЕ!**

Режим Обогрев недоступен в моделях «только холод».

### 2. Скорость вращения

Каждый раз нажатие кнопки FAN сменяет скорость вращения в следующем порядке:



**ВНИМАНИЕ!**

В режиме «вентиляция», только скорости «High», «Medium» и «Low» доступны.

В режиме «Осушение» скорость вентилятора устанавливается на «AUTO», кнопка «FAN» недоступна.

### 3. Установка температуры



Нажмите 1 раз, чтобы увеличить значение на 1°C



Нажмите 1 раз, чтобы уменьшить значение на 1°C



**ВНИМАНИЕ!**

#### Диапазоны установки температуры

|                      |               |
|----------------------|---------------|
| Охлаждение, обогрев* | 16 °C ~ 30 °C |
| Осушение**           | -7 ~ 7        |
| Вентиляция           | недоступно    |

\***Примечание:** Режим Обогрев недоступен в моделях «только холод».

\*\***Примечание:** В режиме «осушение», уменьшение или увеличение до 7°C может быть установлено с пульта ДУ, если Вам по-прежнему некомфортно.

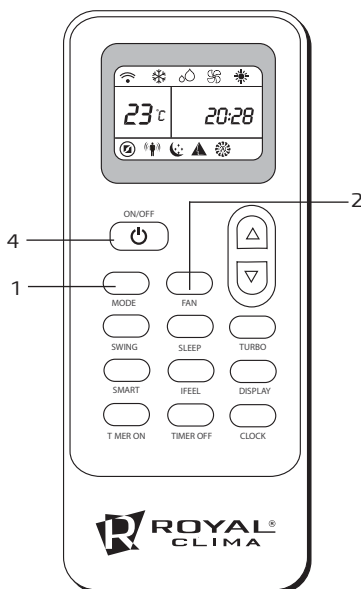
### 4. Включение

Нажмите (ON/OFF), когда прибор получит сигнал, загорится индикатор работы на внутреннем блоке.



**ВНИМАНИЕ!**

- Иногда блок не распознает смену режимов во время работы. Подождите 3 минуты.
- Во время режима «обогрев», воздушный поток не подается сначала. После 2 ~ 5 минут воздушный поток будет подан, когда прогреется теплообменник внутреннего блока.
- Подождите 3 минуты перед повторным включением прибора.



## 5. Управление воздушным потоком

Горизонтальный поток автоматически устанавливается в определенном положении в зависимости от режима работы при включении кондиционера.

Направление потока также может быть изменено нажатием на пульте ДУ клавишу «SWING».

|                     |               |
|---------------------|---------------|
| Режим работы        | Направление   |
| Охлаждение/Осушение | Горизонтально |
| Обогрев/Вентиляция  | Вниз          |

### Управление горизонтальный потоком (с пульта ДУ)

Использование пульта ДУ для установки произвольного положения жалюзи.

#### Качание жалюзи

Нажмите «SWING», горизонтальные жалюзи начнут качаться вверх-вниз.

#### Установка положения

Снова нажмите «SWING», во время качания жалюзи, чтобы зафиксировать их в определенном положении.

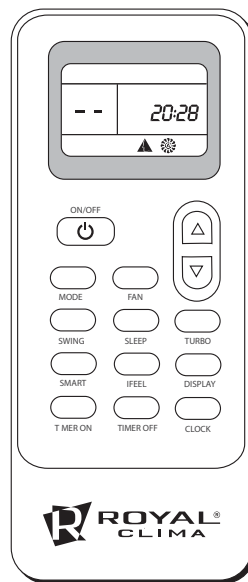


## ВНИМАНИЕ!

1. Не поворачивайте жалюзи вручную, это может привести к поломке. Если это случилось, отключите блок, отключите питание, включите питание снова.
2. Не рекомендуется использовать вертикальное положение жалюзи в режимах «охлаждение» и «осушение» это может привести к образованию на них конденсата.
3. Лучше не допускать, чтобы горизонтальные жалюзи были наклонены вниз в течение длительного времени в режиме COOL или DRY для предотвращения выпадения конденсата.

## 5. Режим SMART

Нажмите кнопку SMART, блок перейдет в режим SMART (режим нечеткой логики) независимо от того, включен прибор или нет. В этом режиме температура и скорость вентилятора автоматически выставляются в зависимости от температуры в помещении.



### Параметры работы в зависимости от температуры в помещении.

#### Модели с тепловым насосом

| Внутренняя температура | Режим работы | Целевая температура                                     |
|------------------------|--------------|---|
| 21 °C или ниже         | Обогрев      | 22 °C   |
| 21 °C - 23 °C          | Вентиляция   |   |
| 23 °C - 26 °C          | Осушение     | Температура в помещении понизится на 1.5 °C за 3 минуты |
| Свыше 26 °C            | охлаждение   | 26 °C   |





## ВНИМАНИЕ!

Кнопка SMART неактивна в режиме TURBO.


### Примечание:

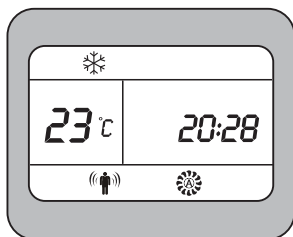
В режиме SMART температура и воздушный поток контролируются автоматически. Однако, для моделей on/off, вы можете выставить значение температуры на 2 градуса больше или меньше от поддерживаемого, для инверторов вы можете выставить значение температуры на 7 градусов больше или меньше от поддерживаемого, если по-прежнему ощущаете дискомфорт.

### Что можно делать в режиме SMART

| Ощущение   | Кнопка   | Порядок работы   |
|--|--|--|
| Некомфортно из-за недостаточного воздушного потока.            | <br>FAN   | Скорость вращения будет изменяться с каждым нажатием данной кнопки.                            |
| Некомфортно из-за неправильного направления воздушного потока. | <br>SWING | Нажмите кнопку, жалюзи начнут качаться, повторно нажмите кнопку чтобы зафиксировать положение. |

### Кнопка CLOCK

Вы можете установить текущее время нажав кнопку CLOCK, затем нажмите  чтобы установить точное время, нажмите CLOCK чтобы установить выбранное время.











### Режим TIMER

Удобно установить таймер, чтобы подготовить микроклимат в помещении к Вашему приходу. Так же можно установить таймер, чтобы подготовить помещение к моменту Вашего пробуждения

#### Как включить таймер

Кнопка TIMER ON используется для того, чтобы запрограммировать прибор на включение в нужное время.

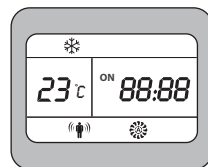
1. Нажмите кнопку TIMER ON, "ON 12:00" загорится на дисплее, затем Вы можете нажать кнопки  или  чтобы выбрать желаемое время. Нажмите  или  чтобы уменьшить или увеличить значение на 1 минуту. Нажмите  или  в течение 1.5 секунды чтобы увеличить или уменьшить значение на 10 минут. Нажмите  или  более длительно, чтобы изменить значение на 1 час.



Увеличение



Уменьшение



#### Примечание:

Если Вы не нажимаете кнопки после нажатия кнопки TIMER ON в течение 10 секунд, пульт автоматически выйдет из режима установки таймера.

2. Когда желаемое время отобразится на дисплее, нажмите кнопку TIMER ON для подтверждения. Будет слышен сигнал. «ON» перестанет мигать. Индикатор TIMER загорится на внутреннем блоке.

3. Установленное время таймера будет отображаться на пульте в течение 5 секунд, после этого будут отображаться часы и текущее установленное время.

#### Как отключить функцию TIMER ON

Нажмите кнопку TIMER ON снова, будет слышен звуковой сигнал и индикатор таймера пропадет. Режим таймера отключен.

#### Примечание:

Таким же образом устанавливается функция таймера отключения (TIMER OFF).

### Режим SLEEP

Режим SLEEP доступен в режимах охлаждения, нагрева или осушения.

Эти параметры обеспечат более комфортные условия для сна. Прибор остановится после 8 часов работы.

- Скорость вентилятора автоматически устанавливается на уровень LOW.
- Каждый раз при нажатии кнопки SLEEP режим меняется:



#### SLEEP mode 1:

- Установленная температура поднимется на 2°C если прибор работает на охлаждение на протяжении 2 часов. Потом температура зафиксировается.
- Установленная температура снизится на 2°C если прибор работает на обогрев на протяжении 2 часов. Потом температура зафиксировается.

#### SLEEP mode 2:

- Установленная температура поднимется на 2°C при работе прибора на охлаждение за первые 2 часа, уменьшится на 1°C после 6 часов работы, затем уменьшится на 1°C после 7 часов работы.
- Установленная температура снизится на 2°C при работе прибора на обогрев за первые 2 часа, поднимется на 1°C после 6 часов работы, затем поднимется на 1°C после 7 часов работы.

#### SLEEP mode 3:

- Установленная температура поднимется на 1°C при работе прибора на охлаждение в течение 1 часа, поднимется на 2°C после 2 часов работы, затем уменьшится на 1°C после 7 часов работы.
- Установленная температура уменьшится на 2°C при работе прибора на обогрев в течение 1 часа, уменьшится на 2°C после 2 часов работы, потом поднимется на 2°C после 6 часов, поднимется на 2°C после 7 часов работы.

#### SLEEP mode 4:

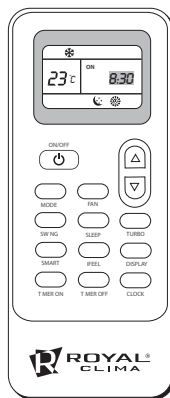
- Установленная температура остается постоянной.

#### Примечание:

В режиме охлаждения, если температура равна 26°C или выше, установленная температура меняться не будет.

#### Примечание:

Режим обогрева недоступен для кондиционеров «только холод».



### Режим TURBO

- Режим TURBO используется для быстрого нагрева или охлаждения помещения.

**Быстрое охлаждение:** Температура 16°C, скорость вентилятора высокая.

**Быстрый нагрев:** скорость вентилятора AVTO, температура 30°C.

- **Режим TURBO может быть включен, когда прибор работает или подключен к электросети.**

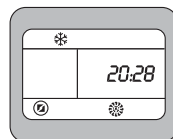
- В режиме TURBO можно установить таймер или направление потока.

Для выхода нажмите кнопку TURBO, MODE, FAN, ON/OFF, SLEEP или измените температуру.

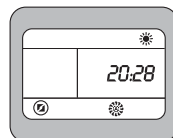
#### Примечание:

Кнопка SMART недоступна в режиме TURBO. Прибор работает в режиме TURBO в течение 15 минут, если Вы до этого не нажали кнопку.

#### Быстрое охлаждение



#### Быстрый нагрев



## 11. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

| Параметр/Модель                                     | RCI-A21HN      | RCI-A26HN       | RCI-A33HN       | RCI-A56HN      | RCI-A65HN      |
|---|----------------|-----------------|-----------------|----------------|----------------|
| Напряжение питания,                                 | 220-240/50     |                 |                 |                |                |
| Холодопроизводительность, кВт                       | 2,10 [0,9-2,5] | 2,60 [0,90-3,0] | 3,28 [0,9-3,55] | 5,60 [2,1-5,8] | 6,50 [2,9-7,1] |
| Теплопроизводительность, кВт                        | 2,15 [0,9-2,5] | 2,65 [0,90-3,0] | 3,25 [0,9-3,55] | 5,80 [2,0-6,0] | 6,90 [2,2-7,4] |
| Номинальный ток (охлаждение/обогрев), А             | 2,97/2,68      | 3,68/3,32       | 4,63/4,09       | 7,93/7,01      | 9,15/8,57      |
| Номинальная мощность (охлаждение/обогрев), Вт       | 654/591        | 810/730         | 1019/900        | 1745/1543      | 2012/1885      |
| Расход воздуха внутреннего блока, м <sup>3</sup> /ч | 550            | 550             | 580             | 900            | 950            |
| Уровень шума внутреннего блока, дБ(А)               | 24/33/35/38    | 24/33/35/38     | 24/33/35/39     | 33/39/43/46    | 36/40/45/50    |
| Уровень шума внешнего блока, дБ(А)                  | 51             | 51              | 52              | 56             | 58             |
| Степень защиты внутреннего блока                    | IPX0           |                 |                 |                |                |
| Степень защиты внешнего блока                       | IPX4           |                 |                 |                |                |
| Класс электробезопасности                           | I класс        |                 |                 |                |                |
| Класс энергоэффективности (охлаждение/обогрев)      | A/A            | A/A             | A/A             | A/A            | A/A            |
| Хладагент   | R410A          |                 |                 |                |                |
| Размеры внешнего блока (ШхВхГ), мм                  | 660×483×240    | 660×482×240     | 660×482×240     | 800×553×273    | 830×634×287    |
| Размеры внешнего блока в упаковке (ШхВхГ), мм       | 780×530×315    | 780×530×315     | 780×530×315     | 930×615×360    | 980×665×385    |
| Размеры внутреннего блока (ШхВхГ), мм               | 745×283×211    | 745×283×211     | 745×283×211     | 915×328×234    | 1085×328×234   |
| Размеры внутреннего блока в упаковке, (ШхВхГ), мм   | 800×335×265    | 800×335×265     | 800×335×265     | 1000×390×315   | 1170×390×315   |
| Вес нетто внешнего блока, кг                        | 23             | 22,9            | 23,2            | 36             | 45             |
| Вес брутто внешнего блока, кг                       | 25             | 24,9            | 25,2            | 39             | 48,5           |
| Вес нетто внутреннего блока, кг                     | 7              | 7,7             | 7,9             | 12,5           | 14,5           |
| Вес брутто внутреннего блока, кг                    | 8,5            | 9,2             | 9,4             | 14,5           | 17             |

## 12. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

При возникновении следующих неисправностей отключите кондиционер, отсоедините его от сети электропитания и обратитесь в сервисный центр:

- Часто мигают индикаторы (5 раз в секунду). Вы отключили кондиционер и через две-три минуты включили его снова, но индикаторы продолжают мигать
- Часто перегорает плавкий предохранитель или срабатывает автоматический выключатель
- Внутри кондиционера попала вода или посторонние предметы
- Другие нарушения в работе кондиционера

|  | Причина   | Способ устранения                           |
|--|---|---|
| Кондиционер не работает  | Отсутствует электропитание  | Подождите, пока возобновится электропитание |
|  | Вилка не вставлена в розетку  | Вставьте вилку в розетку                    |
|  | Перегорел предохранитель  | Замените предохранитель                     |
|  | В пульте ДУ разрядились элементы питания  | Замените элементы питания                   |
|  | Недостаточная холодо- или теплопроизводительность   | Отмените настройку таймера                  |
| Недостаточная холодо- или теплопроизводительность  | Задана слишком высокая (в режиме охлаждения) или слишком низкая (в режиме обогрева) температура воздуха в помещении | Правильно задайте температуру               |
|  | Воздушный фильтр забит пылью  | Очистите воздушный фильтр                   |
|  | Посторонние предметы загораживают воздухозаборную или воздуховыпускную решетку наружного блока                      | Удалите посторонние предметы                |
|  | Открыты двери или окна  | Закройте двери или окна                     |
| Кондиционер не охлаждает и не обогревает   | Посторонние предметы загораживают воздухозаборную или воздуховыпускную решетку наружного блока                      | Удалите посторонние предметы                |
|  | Активизирована трехминутная задержка включения  | Немного подождите                           |
| Если устранить неисправность не удалось, обратитесь в сервисный центр, назовите модель кондиционера и подробно опишите возникшую неисправность |   |   |



### ВНИМАНИЕ!

**Во избежание поражения электрическим током не меняйте электропроводку и не проводите ремонт кондиционера самостоятельно.**

## **ЭФФЕКТЫ, НЕ СВЯЗАННЫЕ С НАРУШЕНИЕМ НОРМАЛЬНОЙ РАБОТЫ КОНДИЦИОНЕРА**

### **1. Кондиционер не работает**

Кондиционер не включается сразу после нажатия кнопки «ON/OFF». Если горит индикатор рабочего состояния, то это указывает на нормальное функционирование кондиционера. Устройство защиты кондиционера от частых пусков не позволяет включать кондиционер ранее, чем через 3 минуты после его отключения. После включения кондиционера при низкой температуре НАРУЖНОГО воздуха активируется система защиты от подачи холодного воздуха в помещение. (См. раздел «ОХЛАЖДЕНИЕ, ОБОГРЕВ и ВЕНТИЛЯЦИЯ»).

### **2. Из внутреннего блока выходит белый туман и холодный воздух**

Кондиционер работает в режиме охлаждения в помещении с высокой влажностью (при наличии пыли и паров масла в воздухе). Из-за скопления грязи во внутреннем блоке поддержание температуры воздуха в помещении на заданном уровне может оказаться невозможным. В этом случае следует провести чистку внутреннего блока. Выполнять эту работу должен квалифицированный специалист. Сразу после отключения режима оттаивания из кондиционера, работающего в режиме обогрева, может выходить водяной пар.

### **3. Шум**

При работе кондиционера могут быть слышны звуки текущей воды. Эти звуки вызваны течением хладагента по межблочным трубопроводам. Звуки текущей воды могут быть слышны при оттаивании кондиционера и сразу после его отключения. Эти звуки связаны с изменением расхода хладагента и прекращением его течения. При включении и отключении кондиционера могут быть слышны щелкающие звуки. Эти звуки вызваны тепловым расширением или сжатием пластмассовых деталей при изменении температуры корпуса.

### **4. Из внутреннего блока вылетает пыль**

Это происходит при первом пуске кондиционера или после длительного перерыва в работе.

### **5. Кондиционер испускает неприятный запах**

Кондиционер поглощает сигаретный дым, а также запах, исходящий от стен и мебели, и затем возвращает его в помещение.

### **6. Самопроизвольное переключение с режима ОХЛАЖДЕНИЯ на режим ВЕНТИЛЯЦИИ**

Во избежание замораживания теплообменника кондиционер автоматически переключается в режим ВЕНТИЛЯЦИИ и возвращается в режим ОХЛАЖДЕНИЯ через довольно длительный интервал времени. При достижении заданной температуры воздуха компрессор отключается, и кондиционер продолжает работать в режиме ВЕНТИЛЯЦИИ. При повышении температуры воздуха компрессор снова включается.

### **7. Переключение с режима ОБОГРЕВА в режим ВЕНТИЛЯЦИИ**

При достижении заданной температуры воздуха компрессор отключается, и кондиционер продолжает работать в режиме ВЕНТИЛЯЦИИ. При снижении температуры воздуха компрессор снова включается.

### **8. При относительной влажности воздуха в помещении выше 80 % на поверхности кондиционера может образоваться конденсат**

### **9. Режим оттаивания**

При обмерзании теплообменника наружного блока в режиме обогрева теплопроизводительность кондиционера снижается.

Через некоторое время кондиционер автоматически переходит в режим оттаивания. При этом компрессор постоянно работает, а вентиляторы не вращаются. После завершения цикла оттаивания кондиционер возвращается в режим обогрева.

### **10. Режим обогрева**

При работе в режиме обогрева кондиционер переносит теплоту, содержащуюся в наружном воздухе, внутрь помещения. При понижении температуры наружного воздуха теплопроизводительность кондиционера уменьшается, и температура обработанного воздуха понижается.

## 11. Система защиты от подачи холодного воздуха

Во избежание подачи в помещение холодного воздуха вентилятор внутреннего блока автоматически уменьшает скорость вращения или останавливается.

Это происходит в следующих случаях:

- Только что включился режим обогрева.
- Только что завершился цикл оттаивания.
- Очень низкая температура наружного воздуха.

## 12. Система защиты от частых пусков [трехминутная задержка]

При повторном пуске кондиционера сразу же после его отключения кондиционер включается только через 3 минуты.

## 13. УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ



### ВНИМАНИЕ!

Во избежание поражения электрическим током не меняйте электропроводку и не проводите ремонт кондиционера самостоятельно.

### Чистка внутреннего блока

1. Для чистки внутреннего блока и пульта ДУ пользуйтесь сухой мягкой тканью.
2. Если поверхность внутреннего блока сильно загрязнена, смочите ткань холодной водой.
3. Лицевую панель можно снять и промыть водой, после чего следует вытереть ее сухой тканью.



### ВНИМАНИЕ!

- Не пользуйтесь для чистки кондиционера химическими моющими средствами и не допускайте попадания этих веществ на поверхность блока.

- Не пользуйтесь для чистки кондиционера абразивным порошком, бензином, растворителем, и другими химически активными веществами. В противном случае пластиковая поверхность кондиционера может повредиться или деформироваться.

### Чистка воздушного фильтра

Загрязненные воздушные фильтры снижают производительность кондиционера, поэтому чистите их, по возможности, чаще.

1. Откройте лицевую панель и поднимите ее вверх до щелчка. Услышав щелчок, прекратите подъем панели. Возьмитесь за среднюю часть фильтра и потяните вниз.
2. Очистите фильтр с помощью пылесоса. Если фильтр сильно загрязнен, сполосните его водой.
3. Вставьте верхнюю часть фильтра во внутренний блок и закрепите его левую и правую стороны.



### ВНИМАНИЕ!

При установке внутреннего блока на расстоянии менее 30 см от потолка необходимо проводить чистку внутреннего блока и его фильтров не реже 2-х раз в неделю при активном использовании кондиционера.

### Техническое обслуживание

Уберите посторонние предметы, загромождающие воздухозаборную и воздуховыпускную решетки внутреннего и наружного блоков.

### Хранение кондиционера по окончании сезона эксплуатации

1. Включите кондиционер на несколько часов в режиме вентиляции. Это позволит полностью просушить его внутренние полости.
2. Отключите кондиционер и извлеките вилку из розетки. Извлеките элементы питания из пульта дистанционного управления.
3. Механизмы наружного блока требуют регулярного осмотра и чистки, поэтому своевременно обращайтесь в сервисный центр.



## Ремонт

Если Ваш кондиционер работает неисправно, отключите его и обратитесь в сервисный центр.



### ВНИМАНИЕ!

- Монтаж кондиционера должен быть осуществлен квалифицированным специалистом.
- Убедитесь, что параметры сети электропитания соответствуют электрическим характеристикам, указанным на заводской табличке кондиционера.
- В линии электропитания должен быть установлен автоматический выключатель с заземлением или сетевой выключатель с отключающей способностью, в 1,5 раза превышающей максимальный потребляемый ток агрегата.
- Если вилка кондиционера не соответствует розетке сети электропитания, обратитесь к квалифицированному электрику для замены розетки.
- Не эксплуатируйте кондиционер при поврежденном кабеле электропитания. По вопросу замены поврежденного кабеля обратитесь к квалифицированному специалисту.
- Позаботьтесь, что бы шум и горячий воздух от наружного блока не мешали соседям.
- При нарушении нормальной работы кондиционера обратитесь в гарантийную мастерскую.
- По вопросу перемещения или демонтажа кондиционера обратитесь в сервисный центр.

## 14. СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ

Срок эксплуатации прибора составляет 10 лет при условии соблюдения соответствующих правил по установке и эксплуатации.

## 15. ПРАВИЛА УТИЛИЗАЦИИ

По истечению срока службы прибор должен подвергаться утилизации в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации.

## 16. ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ

Дата изготовления указана на приборе.

## 17. СЕРТИФИКАЦИЯ ПРОДУКЦИИ

### **Товар сертифицирован на территории таможенного союза органом по сертификации:**

«РОСТЕСТ -Москва»

ЗАО «Региональный орган по сертификации и тестированию»

Адрес: 119049, г. Москва, ул. Житная, д. 14, стр. 1.

Фактический адрес: 117418, Москва, Нахимовский просп., 31.

Телефон: 8 [499] 129-23-11; факс 8 [495] 668-28-93

### **Товар соответствует требованиям:**

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

**№ сертификата:** TC RU C-LV.AЯ46.B.82709

**Срок действия:** с 07.11.2017 по 06.11.2022

При отсутствии копии нового сертификата в коробке, спрашивайте копию у продавца

### **Сертификат выдан:**

SIA «GREEN TRACE» LV-1004, Biekensalas iela, 6, Riga, Latvia

СИА «ГРИН ТРЕЙС», ЛВ -1004, Латвия, Рига, ул. Бикенсалас, 6

### **Изготовитель:**

SIA «GREEN TRACE» LV-1004, Biekensalas iela, 6, Riga, Latvia

СИА «ГРИН ТРЕЙС», ЛВ -1004, Латвия, Рига, ул. Бикенсалас, 6

### **Produced under control of:**

Clima Technologie S.r.l Via Nazario Sauro 4, 40121 Bologna, Italy

### **Произведено под контролем:**

Клима Технолоджи С.Р.Л., Виа Назарио Сауро 4, 40121 Болонья, Италия

### **Заявитель:**

Общество с ограниченной ответственностью «Ай.Эр.Эм.Си»

РФ, 119049, г. Москва, Ленинский просп., д.6, офис 14. Тел/факс: + 7 [495] 258-74-85



